

Imprimir



Consejo de la Judicatura



2013-17-01-040-P000535

Doctora. Paola Andrade Torres  
NOTARIO CUADRAGESIMO DEL CANTÓN QUITO  
EXTRACTO

Escritura No.	2013-17-01-040-P000535			No. De Fojas.	10	
<b>ACTO O CONTRATO</b>						
PROTOCOLIZACIÓN DE DOCUMENTOS PÚBLICOS O PRIVADOS						
<b>FECHA</b>						
2013-01-23 11:37:56						
<b>OTORGANTES</b>						
<b>OTORGADO POR</b>						
Persona	Nombres/ Razón social	Documento de identidad	No. Identificación	Nacionalidad	Calidad	Nombre de la persona que le representa
<b>A FAVOR DE</b>						
Persona	Nombres/ Razón social	Documento de identidad	No. Identificación	Nacionalidad	Calidad	Nombre de la persona que le representa
<b>OBJETO (Cosa cantidad o hecho materia del contrato)</b>						
Certificado emitido por el secretario de Isk Americas Incorporated						
<b>UBICACION</b>						
PROVINCIA	CANTON	PARROQUIA	DIRECCION			
PICHINCHA	QUITO		Av 12 de octubre y Lincon			
<b>CUANTIA DEL ACTO O CONTRATO</b>						
INDETERMINADA						

DOCTORA. PAOLA ANDRADE TORRES  
NOTARIA CUADRAGESIMA DEL CANTON QUITO



Dr. Paola Andrade Torres

**DOCTORA PAOLA ANDRADE TORRES  
NOTARIA CUADRAGESIMA (E) DEL CANTON QUITO**

**Quito, 23 de enero de 2013**

**PROTOCOLIZACIÓN No 2013-17-01-040-P000535**

**DEL**

**CERTIFICADO EMITIDO POR**

**EL SECRETARIO DE**

**“ISK AMERICAS INCORPORATED”**

**(CON SU RESPECTIVA TRADUCCION AL IDIOMA  
ESPAÑOL)**

**Y MAS DILIGENCIAS**

**CUANTIA: INDETERMINADA**

**A.Z**

**(DI.1ra,**

**COPIAS)**



**Dr. Paola Andrade Torres**

# APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

- 2. has been signed by MAUREEN G. KELLY
- 3. acting in the capacity of Clerk of Court of Common Pleas
- 4. bears the seal/stamp of Court of Common Pleas, Lake County

## CERTIFIED

5. at Columbus, Ohio

6. December 7, 2012

7. by the Secretary of State of Ohio.

8. No. A062562

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



Jon Husted  
Secretary of State of Ohio

Apostille certifies only the authenticity of the signature of the official who signed the document, the capacity in which that official acted, and where appropriate, the identity of the seal or stamp which the document bears. Apostille does not imply that the contents of the document(s) are correct, nor that they have the approval of this office. This Apostille is not valid for use anywhere within the United States of America, its territories or possessions.

# CERTIFICATE

I, R. Craig Andrews do hereby certify (i) that I am the Secretary of **ISK Americas Incorporated** (the "Corporation"); (ii) that the Corporation was incorporated in the State of Delaware, United States of America on March 10, 1997; (iii) that the total number of shares of stock which the Corporation shall have authority to issue is One Thousand Five Hundred (1500) Common Shares; (iv) that 391 shares of stock have been issued; (v) that the sole shareholder of the 391 shares of stock of the Corporation is Ishihara Sangyo Kaisha, Ltd., 3-15, Edobori, 1-chome, Nishi-ku, Osaka 550-0002 Japan.

IN WITNESS WHEREOF, I have executed this Certificate on December 4, 2012.

R. Craig Andrews  
 R. Craig Andrews  
 Secretary

State of Ohio  
 Lake County } ss.



I, Maureen G. Kelly, Clerk of the Court of Common Pleas, A Court of Record of Lake County,  
 Do hereby Certify That Joan E. KOGAY  
 before whom the annexed acknowledgment, oath on affidavit, was taken, was at the date thereof a NOTARY PUBLIC, in and for said County, duly authorized by the laws of Ohio to take the same, also to make acknowledgments, affidavits and proofs, of deeds or conveyances for land, tenements or hereditaments situated and lying in said State of Ohio believe his signature thereto is genuine, and that the annexed instrument is executed according to the laws of the State of Ohio.

Commission expires 2-18-17

In Testimony Whereof, I subscribe my name and affix the seal of said Court, at Painesville, Ohio, this 5th day of December A.D. 20 12

Maureen G. Kelly  
 Maureen G. Kelly, Clerk of Court

SEAL

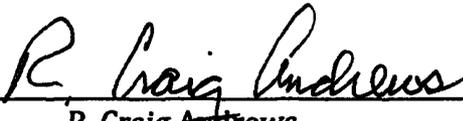
Notary Public, STATE OF OHIO  
 My Commission Exp. Feb. 18, 2017  
 (Recorded in Lake County)



# CERTIFICATE

I, R. Craig Andrews do hereby certify (i) that I am the Secretary of **ISK Americas Incorporated** (the "Corporation"); (ii) that the Corporation was incorporated in the State of Delaware, United States of America on March 10, 1997; (iii) that the total number of shares of stock which the Corporation shall have authority to issue is One Thousand Five Hundred (1500) Common Shares; (iv) that 391 shares of stock have been issued; (v) that the sole shareholder of the 391 shares of stock of the Corporation is Ishihara Sangyo Kaisha, Ltd., 3-15, Edobori, 1-chome, Nishi-ku, Osaka 550-0002 Japan.

IN WITNESS WHEREOF, I have executed this Certificate on December 4, 2012.

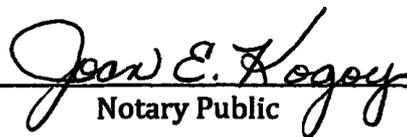
  
 \_\_\_\_\_  
 R. Craig Andrews  
 Secretary

## NOTARIAL CERTIFICATE

STATE OF OHIO     )  
                           ) ss:  
 COUNTY OF LAKE    )

I hereby certify that that R. Craig Andrews, who has signed the above document, is the Secretary of the said Corporation and is authorized to execute such documents on behalf of the Corporation.

Dated this 4th day of December, 2012.

  
 \_\_\_\_\_  
 Notary Public

**JOAN E. KOGOY**  
 Notary Public, STATE OF OHIO  
 My Commission Exp. Feb. 18, 2017  
 (Recorded in Lake County)



  
 Dr. Paola Arrarade Torres

TRADUCCIÓN

**APOSTILLA**

(Convención de la Haya de 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América

Este es un documento público

2. ha sido firmado por MAUREEN G. KELLY

3. actuando en la capacidad de Secretaria de la Corte  
de Causas Comunes

4. llevando el sello/timbre de Corte de Causas Comunes,  
Condado de Lake

Certifico

5. En Columbus, Ohio

6. Diciembre 7, 2012

7. por el Secretario de Estado de Ohio

8. No. A 062562

9. Sello/Timbre:

(Aquí consta el sello que dice: EL SELLO DEL SECRETARIO DE ESTADO DE OHIO)

10. Firma  
(ilegible)  
Jon Husted  
Secretario de Estado de Ohio

Esta apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma del oficial que firmó este documento, la capacidad en que dicho oficial actuó, y de ser apropiado, la identidad del sello o timbre que este documento exhibe. Esta certificación no implica que el contenido de este documento(s) sea correcto, ni tampoco han sido aprobados por esta oficina.

TRADUCCIÓN

CERTIFICADO

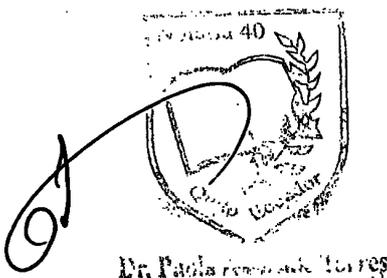
Yo, R. Craig Andrews por medio de la presente certifico (i) que yo soy el Secretario de ISK Americas Incorporated (la "Corporación"); (ii) Que la Corporación fue constituida en el Estado de Delaware, Estados Unidos de América el 10 de marzo de 1997; (iii) Que el total de acciones que la compañía está autorizada para emitir es de Mil Quinientas (1500) acciones ordinarias; (iv) Que un total de 391 acciones han sido emitidas; (v) que el único accionista de las 391 acciones de la Corporación es Ishihara Sangyo Kaisha, Ltd., una corporación de Japonesa ubicada en 3-15, Edobori, 1-chome, Nishi-ku, Osaka 550-0002 Japón.

En testimonio de lo que aquí dicho, yo ejecutado este certificado el 4 de diciembre de 2012.

Firma (ilegible)

R. Craig Andrews

Secretario



Dr. Paola Fernández Torres

CERTIFICADO NOTARIAL

ESTADO DE OHIO )  
                  ) ss.  
CONDADO DE LAKE)

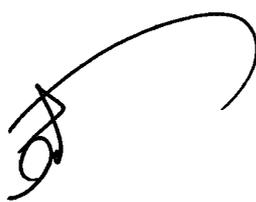
Yo doy fe que R. Craig Andrews, quien ha firmado el documento, es el secretario de dicha Corporación y está autorizado para firmar ese tipo de documentos a nombre de la Corporación

Fecha este 4 de diciembre de 2012

Firma (ilegible)  
Notaria Pública

Joan E. Kogoy  
Notaria Pública, Estado de Ohio  
Mi Comisión Exp. 18 Feb. 2017  
(Registrado en el Condado de Lake)

(Aquí consta un sello que dice: NOTARIA PÚBLICA DEL ESTADO DE OHIO)

A handwritten mark or signature in the bottom left corner of the page, consisting of a large, sweeping curve that starts from the left and ends near the center.

ESTADO DE OHIO )  
CONDADO DE LAKE )ss.  
(Aquí consta un sello)

Yo, Maureen G. Kelly, Secretaria de la Corte de Causas Comunes, una Corte de Registro del Condado de Lake, antedicho,

Aquí certifico que Joan E. Kogoy, ante quien el anexo reconocimiento, juramento, declaración, fue tomado, era a la fecha allí establecida NOTARIA PÚBLICA, en y para dicho Condado, debidamente autorizada por las leyes de Ohio para tomar los mismos reconocimientos, declaraciones y pruebas, escrituras públicas o convenios para bienes, tenencias o herencias situadas en dicho Estado de Ohio, y además estoy familiarizada con su letra y creo que la firma allí estampada es genuina, y que el instrumento anexado ha sido ejecutado de acuerdo con las leyes del Estado de Ohio.

Comisión expira el 18 de febrero de 2017

En testimonio de esto, Yo aquí suscribo mi nombre y sello de dicha Corte en Painesville, Ohio, este 5to día de diciembre D.C. 2012.

Maureen G. Kelly, Secretaria de las Cortes  
Firma (ilegible) Secretaria

Yo, María Daniela Román Aguinaga, por la presente certifico que la traducción al castellano que antecede es una versión fiel y completa del certificado adjunto de ISK AMERICAS INCORPORATED.

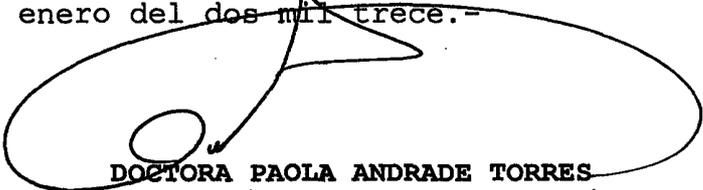
Quito, 22 de enero de 2013



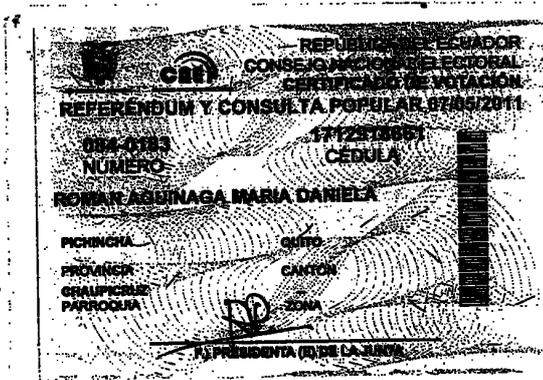
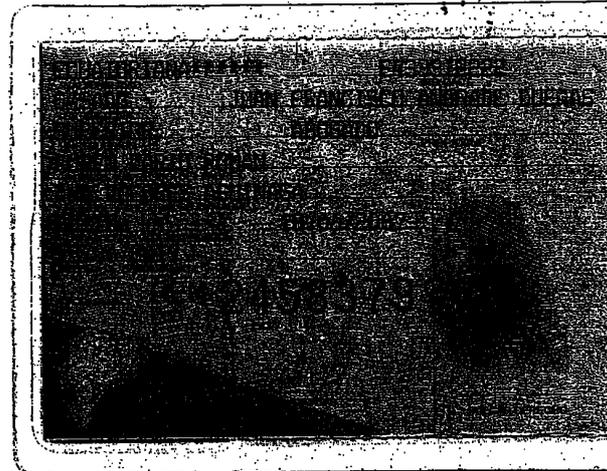
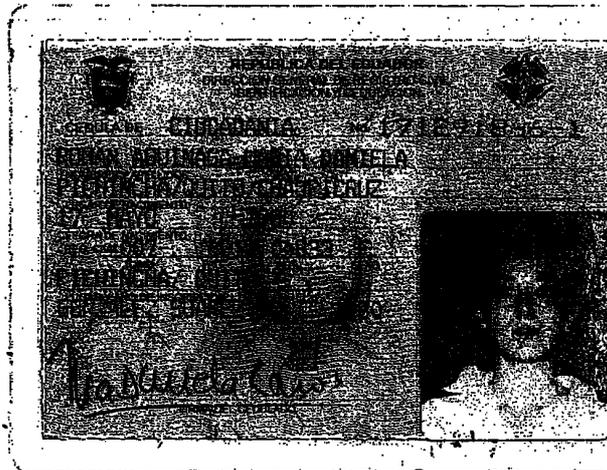
Dr. Paola...

*Modulobasi*  
C.C. 171291866-1

**RAZÓN:** De conformidad con el numeral tres del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe que la firma puesta al pie del escrito que antecede, en la misma que se lee; **ILEGIBLE**, pertenece a la señora **MARÍA DANIELA ROMAN AGUINAGA**, portadora de la cedula de ciudadanía número 1712918661, por tanto es auténtica.- Quito, a los veintitrés días del mes de enero del dos mil trece.-

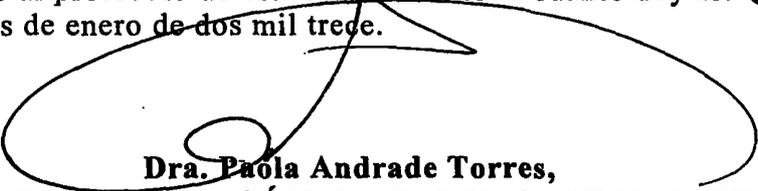


**DOCTORA PAOLA ANDRADE TORRES**  
**NOTARIA CUADRAGÉSIMA ( E ) DEL CANTÓN QUITO**

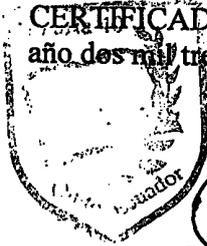


Notario 40  
Dr. Paula Andrade Torres

RAZON DE PROTOCOLIZACION: A petición de la abogada Daniela Román en esta fecha y en nueve fojas útiles, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaría Cuadragésima del Cantón Quito, cuyo archivo se halla actualmente a mi cargo, CERTIFICADO EMITIDO POR EL SECRETARIO DE "ISK AMERICAS INCORPORATED" (CON SU RESPECTIVA TRADUCCION AL IDIOMA ESPAÑOL) Y MAS DILIGENCIAS que antecede, quedando incorporado al protocolo de esta Notaría de todo cuanto doy fe. Quito, a veinte y tres de enero de dos mil trece.

  
**Dra. Paola Andrade Torres,**  
**NOTARIA CUADRAGÉSIMA (E) DEL CANTON QUITO**

Se Protocolizó ante mí, en fe de ello confiero esta PRIMERA COPIA CERTIFICADA, debidamente firmada y sellada en Quito, veintitrés de enero del año dos mil trece.

  
  
**Dra. Paola Andrade Torres**  
**DRA. PAOLA ANDRADE TORRES**  
**NOTARIA CUADRAGÉSIMA (E) DEL CANTON QUITO**



Imprimir



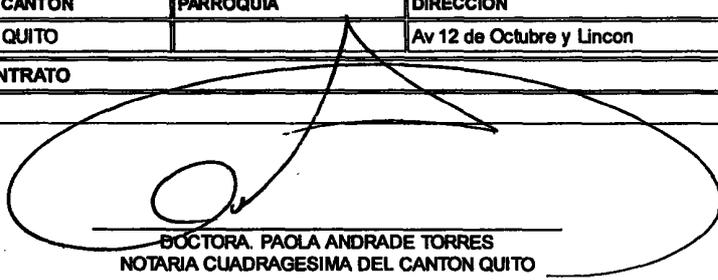
Consejo de la Judicatura



2013-17-01-040-P000534

Doctora. Paola Andrade Torres  
 NOTARIO CUADRAGESIMO DEL CANTÓN QUITO  
 EXTRACTO

Escritura No.		2013-17-01-040-P000534			No. De Fojas.		7
<b>ACTO O CONTRATO</b>							
PROTOCOLIZACIÓN DE DOCUMENTOS PÚBLICOS O PRIVADOS							
<b>FECHA</b>							
2013-01-23 11:33:34							
<b>OTORGANTES</b>							
<b>OTORGADO POR</b>							
Persona	Nombres/ Razón social	Documento de Identidad	No. Identificación	Nacionalidad	Calidad	Nombre de la persona que le representa	
<b>A FAVOR DE</b>							
Persona	Nombres/ Razón social	Documento de Identidad	No. Identificación	Nacionalidad	Calidad	Nombre de la persona que le representa	
<b>OBJETO (Cosa cantidad o hecho materia del contrato)</b>							
certificado de propiedad de Isk Americas Incorporated							
<b>UBICACION</b>							
PROVINCIA	CANTON	PARROQUIA	DIRECCION				
PICHINCHA	QUITO		Av 12 de Octubre y Lincon				
<b>CUANTIA DEL ACTO O CONTRATO</b>							
INDETERMINADA							

  
 DOCTORA. PAOLA ANDRADE TORRES  
 NOTARIA CUADRAGESIMA DEL CANTON QUITO



Dr. Paola Andrade Torres

**DOCTORA PAOLA ANDRADE TORRES  
NOTARIA CUADRAGESIMA (E) DEL CANTON QUITO**

**Quito, 23 de enero de 2013**

**PROTOCOLIZACIÓN No 2013-17-01-040-P000534**

**DEL**

**CERTIFICADO DE CONSTITUCION**

**DE**

**“ISK AMERICAS INCORPORATED”**

**(CON SU RESPECTIVA TRADUCCION AL IDIOMA  
ESPAÑOL)**

**Y MAS DILIGENCIAS**

**CUANTIA: INDETERMINADA**

**A.Z**

**(DI.1ra,**

**COPIAS)**



**Paola Andrade Torres**

# Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. **Country: United States of America**

*This public document:*

2. **has been signed by Jeffrey W. Bullock**

3. **acting in the capacity of Secretary of State of Delaware**

4. **bears the seal/stamp of Office of Secretary of State**

## Certified

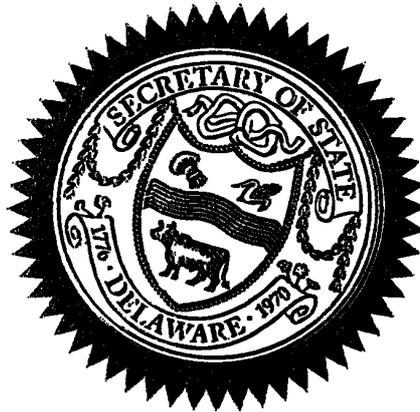
5. **at Dover, Delaware**

6. **the fourth day of December, A.D. 2012**

7. **by Secretary of State, Delaware Department of State**

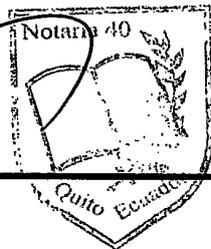
8. **No. 0482848**

9. **Seal/Stamp:**



10. **Signature:**

*Jeffrey W. Bullock*  
Secretary of State



Paola Andrade Torres

# Delaware

PAGE 1

*The First State*

I, JEFFREY W. BULLOCK, SECRETARY OF STATE OF THE STATE OF DELAWARE, DO HEREBY CERTIFY "ISK AMERICAS INCORPORATED" IS DULY INCORPORATED UNDER THE LAWS OF THE STATE OF DELAWARE AND IS IN GOOD STANDING AND HAS A LEGAL CORPORATE EXISTENCE SO FAR AS THE RECORDS OF THIS OFFICE SHOW, AS OF THE FOURTH DAY OF DECEMBER, A.D. 2012.

AND I DO HEREBY FURTHER CERTIFY THAT THE FRANCHISE TAXES HAVE BEEN PAID TO DATE.

AND I DO HEREBY FURTHER CERTIFY THAT THE ANNUAL REPORTS HAVE BEEN FILED TO DATE.

2726831 830

121291415

You may verify this certification  
at [corp.delaware.gov/authver](http://corp.delaware.gov/authver).



  
Jeffrey W. Bullock, Secretary of State  
AUTHENTICATION: 0031761

DATE: 12-04-12

TRADUCCIÓN

**APOSTILLA**

(Convención de la Haya de 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por Jeffrey  
W. Bullock
3. actuando en la capacidad de Secretario de Estado de  
Delaware
4. llevando el sello/timbre de Corte de Causas Comunes,  
Condado de Lake

Certificado

5. En Dover, Delaware
6. El cuarto día diciembre, D.C. de 2012
7. por el Secretario de Estado, Departamento de Estado de  
Delaware
8. No. 0482848
9. Sello/Timbre:  
  
(Aquí consta el sello que dice: Oficina del Secretario,  
1776 Delaware 1970)

10. Firma

Notaria 40 (ilegible)  
Secretario de Estado  
Quito Ecuador

Dr. Paola Andrade Torres

DELAWARE

El Primer Estado

Yo, Jeffrey W. Bullock, Secretario de Estado del Estado de Delaware, certifico que "ISK AMERICAS INCORPORATED" está debidamente constituida bajo las leyes del Estado de Delaware y ha cumplido con las obligaciones y está legalmente existente como lo demuestran los registros de esta oficina, al cuarto día de diciembre, D.C. 2012.

Y doy fe y certifico que los reportes anuales han sido presentados a la fecha.

Y doy fe y certifico que los impuestos han sido pagados a la fecha.

2726831

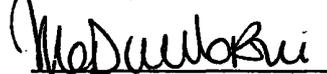
121291415

(Aquí consta el sello que dice: Oficina del Secretario,  
1776 Delaware 1970)

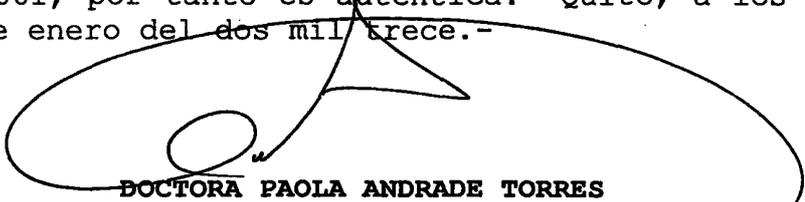
Firma  
(Ilegible)  
Jeffrey W. Bullock, Secretario de Estado  
Autenticación: 0031761  
Fecha: 12-04-12

Yo, María Daniela Román Aguinaga, por la presente certifico que la traducción al castellano que antecede es una versión fiel y completa del certificado adjunto al poder especial otorgado por ISK AMERICAS INCORPORATED el 22 de enero de 2013.

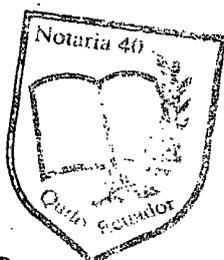
Quito, 22 de enero de 2013

  
C.C. 171291866-1

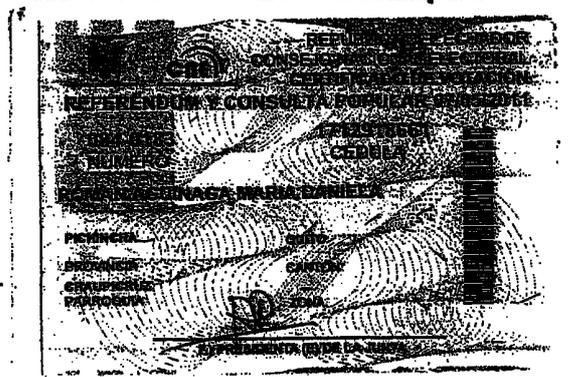
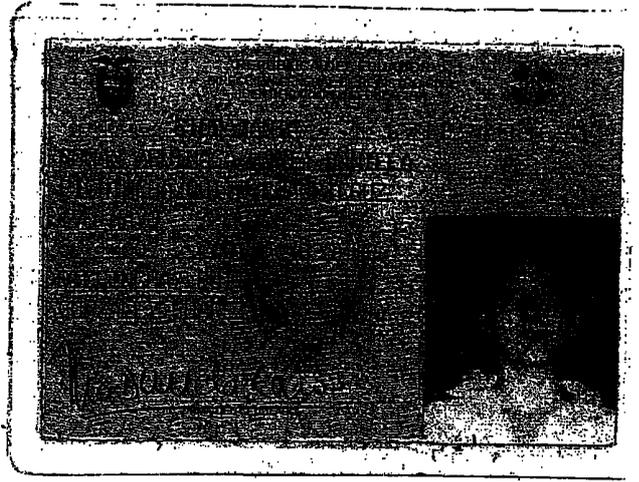
**RAZÓN:** De conformidad con el numeral tres del Artículo dieciocho de la Ley Notarial doy fe que la firma puesta al pie del escrito que antecede, en la misma que se lee; **ILEGIBLE**, pertenece a la señora MARÍA DANIELA ROMAN AGUINAGA, portadora de la cedula de ciudadanía número 1712918661, por tanto es auténtica.- Quito, a los veintitrés días del mes de enero del dos mil trece.-



**DOCTORA PAOLA ANDRADE TORRES**  
**NOTARIA CUADRAGÉSIMA ( E ) DEL CANTÓN QUITO**

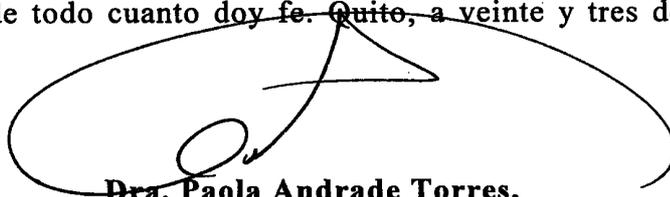


**Dr. Paola Andrade Torres**



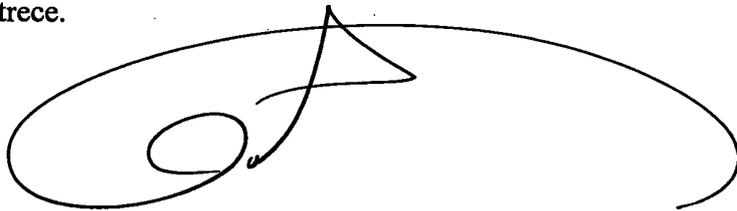
*Handwritten signature or mark.*

RAZON DE PROTOCOLIZACION: A petición de la abogada Daniela Román en esta fecha y en seis fojas útiles, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaría Cuadragésima del Cantón Quito, cuyo archivo se halla actualmente a mi cargo, CERTIFICADO DE CONSTITUCION DE "ISK AMERICAS INCORPORATED" (CON SU RESPECTIVA TRADUCCION AL IDIOMA ESPAÑOL) Y MAS DILIGENCIAS que antecede, quedando incorporado al protocolo de esta Notaria de todo cuanto doy fe. Quito, a veinte y tres de enero de dos mil trece.



**Dra. Paola Andrade Torres,  
NOTARIA CUADRAGÉSIMA (E) DEL CANTON QUITO**

Se Protocolizó ante mí, en fe de ello confiero esta PRIMERA COPIA CERTIFICADA, debidamente firmada y sellada en Quito, veintitrés de enero del ~~año dos mil trece.~~



**DRA. PAOLA ANDRADE TORRES  
NOTARIA CUADRAGÉSIMA (E) DEL CANTON QUITO**

Dr. Paola Andrade Torres

